

Grace and Peace to you from God the Father and Our Lord and Savior Jesus Christ

Prayer

Que la gracia y la paz de Dios padre y de nuestro Señor Jesucristo sea con todos ustedes.

Oremos

All Darkness Will Be Brought Into The Light!

Luke 12:1-12

¡Toda la Oscuridad Será Traída a la Luz!

Lucas 12:1-12

In my last sermon a couple of weeks ago, Jesus had just left the Pharisees after preaching to them the seven woes.....so they weren't to happy with him and they were even trying to kill him but right outside the house he was fleeing, thousands of people had gathered to hear Jesus.

En mi último sermón hace un par de semanas, Jesús acababa de dejar a los fariseos después de predicarles los siete males... así que no estaban muy contentos con él e incluso estaban tratando de matarlo, pero justo afuera de la casa estaba huyendo, miles de personas se habían reunido para escuchar a Jesús.

Now what they are going to hear in the coming verses of chapter 12 is Jesus taking the events that had just transpired with the Pharisees and Sadducees and using them as a teaching tool for his disciples. Jesus knows he will be leaving them in a few months and he will be training them the best he can. So he begins by teaching them about hypocrisy.

Ahora, lo que van a escuchar en los próximos versículos del capítulo 12 es que Jesús toma los eventos que acaban de ocurrir con los fariseos y saduceos y los usa como una herramienta de enseñanza para sus discípulos. Jesús sabe que los dejará en unos meses y los estará entrenando lo mejor que pueda. Así que comienza enseñándoles acerca de la hipocresía.

Luke 12:1

Meanwhile, when a crowd of many thousands had gathered, so that they were trampling on one another, Jesus began to speak first to his disciples, saying: "Be on your guard against the yeast of the Pharisees, which is hypocrisy."

Verso 1

12 Entre tanto se juntaron miles y miles de personas, tantas que unas a otras se atropellaban. Jesús comenzó a hablar, dirigiéndose primero a sus discípulos: «Cuidense de la levadura de los fariseos, es decir, de su hipocresía.



Could you imagine the power of his voice to speak to thousands of people without a megaphone or microphone! Maybe it was like the sound of rushing waters.....huh?

¡Te imaginas el poder de su voz para hablarle a miles de personas sin un megáfono o un micrófono! Tal vez era como el sonido de las aguas corriendo... ¿eh?

So, he begins to speak first to his disciples and then he would speak to different groups in this large crowd of people, but first to his disciples he would say, "Beware of the yeast of the Pharisees!" Now yeast, at least in the bible was usually looked at as a bad thing.

Entonces, comienza a hablar primero a sus discípulos y luego les hablaría a diferentes grupos en esta gran multitud de personas, pero primero a sus discípulos les diría: "¡Cuidado con la levadura de los fariseos!" Ahora, la levadura, al menos en la Biblia, generalmente se consideraba algo malo.

In Mathew Jesus says to be aware of the yeast of the Pharisees and the Sadducees. Then Mathew explains that this is not the yeast of bread he is talking about, but the yeast of doctrine. Yeast is seen in the scriptures as hypocrisy, false doctrine and immorality. It is a bad example that spreads through the people like yeast spreads through bread. In Galatians Paul speaks of it as legalism when referring to circumcision. The point is yeast can spread quickly.

En Mateo Jesús dice que seamos conscientes de la levadura de los fariseos y de los saduceos. Entonces Mateo explica que esta no es la levadura de pan de la que está hablando, sino la levadura de doctrina. La levadura se ve en las escrituras como hipocresía, falsa doctrina e inmoralidad. Es un mal ejemplo que se esparce por la gente como la levadura se esparce por

el pan. En Gálatas Pablo habla de ello como legalismo cuando se refiere a la circuncisión. El punto es que la levadura se puede propagar rápidamente.



Then he also says that they are teaching hypocrisy. That they are not practicing what they preach. These Pharisees were not walking the walk as they loved to talk the talk.

Luego también dice que están enseñando hipocresía. Que no están practicando lo que predicán. Estos fariseos no andaban por el camino porque les encantaba hablar por hablar.

Do we still see this today? Yes we do.....

¿Todavía vemos esto hoy? Sí.....



In 1985 , a nationally known evangelist and preacher wrote a book condemning sin in America, especially sexual sin and pornography. Just a short time later, he tearfully confessed years of involvement in these very sins, and promised repentance – but was arrested for similar crimes again a few years down the road. His hypocrisy may have surprised many people, but not God. God knew all along.

En 1985, un evangelista y predicador conocido a nivel nacional escribió un libro condenando el pecado en Estados Unidos, especialmente el pecado sexual y la pornografía. Poco tiempo después, confesó entre lágrimas años de participación en estos mismos pecados y prometió arrepentirse, pero fue arrestado nuevamente por delitos similares unos años después. Su hipocresía puede haber sorprendido a muchas personas, pero no a Dios. Dios lo supo todo el tiempo.

Luke 12:2-3

2 There is nothing concealed that will not be disclosed, or hidden that will not be made known.

Verso 2

² Porque no hay ningún secreto que no llegue a descubrirse, ni nada escondido que no llegue a saberse.

There has always been evil in the world, at least since Adam and Eve. And as technology grows so do the numbers of people being prosecuted for evil acts. Of course we only pay attention to the names of famous people but crime rates are definitely rising around the world. It is not so easy to be a criminal anymore.

Siempre ha habido maldad en el mundo, al menos desde Adán y Eva. Y a medida que crece la tecnología, también crece el número de personas procesadas por actos malvados. Por supuesto, solo prestamos atención a los nombres de personas famosas, pero las tasas de criminalidad definitivamente están aumentando en todo el mundo. Ya no es tan fácil ser un criminal.

3 What you have said in the dark will be heard in the daylight, and what you have whispered in the ear in the inner rooms will be proclaimed from the rooftops.

Verso 3

³ Por tanto, todo lo que ustedes han dicho en la oscuridad, se oirá a la luz del día; y lo que han dicho en secreto y a puerta cerrada, será gritado desde las azoteas de las casas.

Now this is a scary thought as well. Are there things you have said that you don't want anyone else to know about? Then I hope you didn't say it on social media....

Ahora bien, este es un pensamiento aterrador también. ¿Hay cosas que has dicho que no quieres que nadie más sepa? Entonces espero que no lo hayas dicho en las redes sociales...

Do you ever notice when you tell someone, "Hey don't tell anyone" that a lot of times it gets out.

¿Alguna vez notaste cuando le dices a alguien: "Oye, no le digas a nadie" que muchas veces se sale?

Also if you ever like to watch real crime shows, a lot of times the criminals get caught because they told a girlfriend or a family member about their crime. Right? They're always getting caught like that!

Además, si alguna vez te gusta ver programas de crímenes reales, muchas veces los criminales son atrapados porque le contaron a una novia o un familiar sobre su crimen. ¿Derecho? ¡Siempre los atrapan así!

Remember there is nothing concealed that will not be disclosed, in this life or the next!

¡Recuerde que no hay nada oculto que no será revelado, en esta vida o en la próxima!

One of our biggest deterrents to sin should be the fact that we know God is going to reveal our sin, if not during our lifetime, you can be sure of it on judgement day!

Uno de nuestros mayores impedimentos para pecar debería ser el hecho de que sabemos que Dios va a revelar nuestro pecado, si no durante nuestra vida, ¡puede estar seguro de ello en el día del juicio!

Luke 12:4-5

4 I tell you, my friends, do not be afraid of those who kill the body and after that can do no more. 5 But I will show you whom you should fear: Fear him who, after your body has been killed, has the authority to throw you into hell. Yes, I tell you, fear him.

12:4-5

⁴ »A ustedes, amigos míos, les digo que no deben tener miedo de los que matan el cuerpo, pero después no pueden hacer más. ⁵ Yo les voy a decir a quién deben tenerle miedo: ténganle miedo al que, después de quitar la vida, tiene autoridad para echar en el infierno. Sí, ténganle miedo a él.

Now first we have to assume he is talking to his disciples since he says my friends. Wouldn't that be awesome to have Jesus call you his friend. Well he calls us that and much more today....Amen!

Ahora primero tenemos que asumir que está hablando con sus discípulos ya que dice mis amigos. ¿No sería increíble que Jesús te llamara su amigo? Pues eso y mucho más nos llama hoy....¡Amén!

We are his brethren and his bride.....

Somos sus hermanos y su novia.....

Then he says do not be afraid of those who kill the body, Jesus was not only speaking to them about his martyrdom but about theirs as well because he already knew that all but John would be martyred for his sake.

Luego dice que no tengan miedo de los que matan el cuerpo, Jesús no solo les estaba hablando de su martirio sino también del de ellos porque ya sabía que todos menos Juan serían martirizados por su causa.

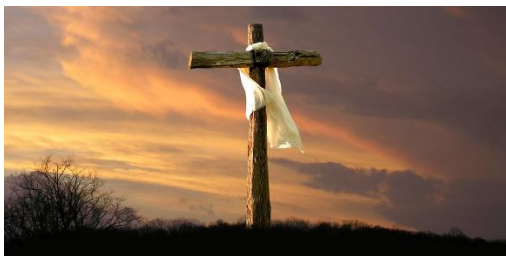
And then he was saying that after they kill the body, they can do no more. That the second death was to be determined by God alone and that should make us much more concerned with obeying him than any man or devil.

Y luego estaba diciendo que después de matar el cuerpo, no pueden hacer más. Que la segunda muerte iba a ser determinada solo por Dios y eso debería hacernos mucho más preocupados por obedecerle que cualquier hombre o diablo.



Because it is God that can cast us into hell. And the Greek word translated from hell in this text is Gehenna which is derived from the words Valley of Hinnom, which in the old testament was a place of child sacrifice to Molech. But the reforming King Josiah would stop the child sacrifices in the valley of Hinnom, and it would become a dump that would have continually burning fires. So in Jesus day it became associated with eternal fire or like the lake of fire in Revelation, the second eternal death. This was Gehenna or the hell Jesus spoke of in todays text.

Porque es Dios quien puede arrojarnos al infierno. Y la palabra griega traducida del infierno en este texto es Gehena, que se deriva de las palabras Valle de Hinnom, que en el antiguo testamento era un lugar de sacrificio de niños para Moloc. Pero el reformador rey Josías detendría los sacrificios de niños en el valle de Hinnom, y se convertiría en un basurero que continuamente tendría fuegos ardientes. Así que en los días de Jesús se asoció con el fuego eterno o como el lago de fuego en Apocalipsis, la segunda muerte eterna. Esta era la Gehenna o el infierno del que habló Jesús en el texto de hoy.



Now this message today isn't meant to be a threat, because our sins have been paid for at the cross. Hell is not an issue for those who have given their lives to Christ. Jesus is just making a point that our spiritual death is so much more important than our physical death. This was

about eternity then and this is about eternity now. That is why we preach the truth. That is why we should only fear him!

Ahora bien, este mensaje de hoy no pretende ser una amenaza, porque nuestros pecados han sido pagados en la cruz. El infierno no es un problema para aquellos que han dado su vida a Cristo. Jesús simplemente está señalando que nuestra muerte espiritual es mucho más importante que nuestra muerte física. Esto era sobre la eternidad entonces y esto es sobre la eternidad ahora. Por eso predicamos la verdad. ¡Por eso sólo debemos temerle!

(Clarke)

“A man has but one life to lose, and one soul to save; and it is madness to sacrifice the salvation of the soul to the preservation of life.”

(Clarke)

“Un hombre tiene una sola vida que perder y un alma que salvar; y es una locura sacrificar la salvación del alma a la preservación de la vida.”

Those who think they have power over us in this world, but don't know Jesus, really have no power over us at all. Don't fear those who can only kill the body.

Aquellos que piensan que tienen poder sobre nosotros en este mundo, pero no conocen a Jesús, realmente no tienen ningún poder sobre nosotros. No temas a los que sólo pueden matar el cuerpo.

Listen, nobody wants to die. Especially young or suddenly. But for believers, even in death we are the victors. We cannot lose because the war was already won at the cross. Amen....

Escucha, nadie quiere morir. Especialmente joven o de repente. Pero para los creyentes, incluso en la muerte somos los vencedores. No podemos perder porque la guerra ya fue ganada en la cruz. Amén....

[Luke 12:6-7](#)

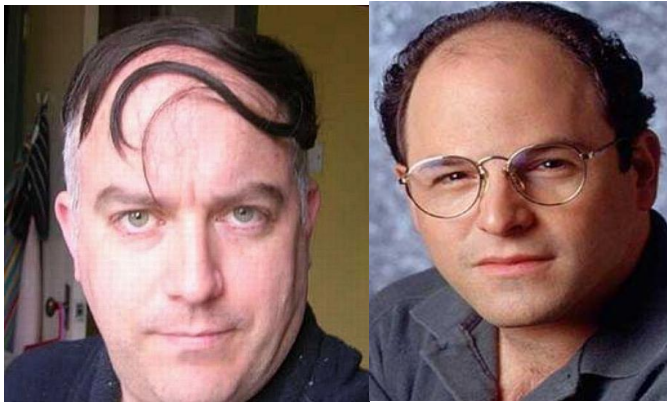
[6 “Are not five sparrows sold for two pennies? Yet not one of them is forgotten by God. 7 Indeed, the very hairs of your head are all numbered. Don't be afraid; you are worth more than many sparrows.](#)

[Versos 6 y 7](#)

⁶ »¿No se venden cinco pajarillos por dos moneditas? Sin embargo, Dios no se olvida de ninguno de ellos. ⁷ En cuanto a ustedes mismos, hasta los cabellos de la cabeza él los tiene contados uno por uno. Así que no tengan miedo: ustedes valen más que muchos pajarillos.

You just have to love how much God cares for us in these truths. He says the hairs on our head are numbered! Just think about what that means....and it doesn't mean the more hair you have the more he loves you. And I'm not going to say any bald jokes, because my granddaughter says I don't have any hair left anyways. But the average human being has about 100 to 120 thousand hairs on their head, with a blond having the most. Not exactly sure what that is supposed to mean but that is the statistics.

Solo tienes que amar lo mucho que Dios se preocupa por nosotros en estas verdades. ¡Él dice que los cabellos de nuestra cabeza están contados! Solo piensa en lo que eso significa... y no significa que cuanto más cabello tengas, más te ama. Y no voy a decir chistes descarados, porque mi nieta dice que de todos modos no me queda pelo. Pero el ser humano promedio tiene alrededor de 100 a 120 mil cabellos en la cabeza, siendo el rubio el que tiene más. No estoy exactamente seguro de lo que se supone que significa eso, pero esas son las estadísticas.



We all lose hairs every day and sometimes it comes back. I like to think I am doing pretty good for 53. But the point is that the count of hairs on your head is constantly changing. And God knows that count at all times. If we were to ask someone to count the hairs on our head, by the time they finished it would have probably changed to more or in my case probably less. But God always knows the exact count.

Todos perdemos pelos todos los días y, a veces, vuelve. Me gusta pensar que lo estoy haciendo bastante bien para los 53. Pero el punto es que la cantidad de cabellos en tu cabeza cambia constantemente. Y Dios sabe que cuentan en todo momento. Si le pidiéramos a alguien que contara los cabellos de nuestra cabeza, para cuando terminara, probablemente habría cambiado a más o, en mi caso, probablemente a menos. Pero Dios siempre sabe la cuenta exacta.

You see our Heavenly Father is even concerned about what most of us consider unimportant. This text is saying that we have a mighty and sovereign God that cares about even the number of hairs on our head. That he cares about every part of our being.

Verás, nuestro Padre Celestial está incluso preocupado por lo que la mayoría de nosotros consideramos sin importancia. Este texto está diciendo que tenemos un Dios poderoso y soberano que se preocupa hasta del número de cabellos en nuestra cabeza. Que se preocupa por cada parte de nuestro ser.



And then he talks about sparrows. That not one sparrow is forgotten before God, and you are of much more value than a sparrow. God knows when a sparrow dies. But who really cares when a sparrow dies.....God does. He cares even about the things we consider unimportant.

Y luego habla de los gorriones. Que ningún gorrión se olvida delante de Dios, y vosotros valéis mucho más que un gorrión. Dios sabe cuándo muere un gorrión. Pero a quién le importa realmente cuando muere un gorrión... Dios lo hace. Él se preocupa incluso por las cosas que consideramos sin importancia.

You see, those who are persecuted on this earth are tempted to feel that they are worthless and that no one cares for them. But if our loving God in heaven values a sparrow that is deemed almost worthless in the world, how much more is he going to care for his children that were created in his image?

Verás, aquellos que son perseguidos en esta tierra son tentados a sentir que no valen nada y que nadie se preocupa por ellos. Pero si nuestro amoroso Dios en el cielo valora a un gorrión que se considera casi inútil en el mundo, ¿cuánto más va a cuidar de sus hijos que fueron creados a su imagen?



If you are feeling today like you don't mean much to anyone or maybe like you have sinned so much why would God care about me. Remember God's love is an Agape love that is unconditional and we need only to receive it into our hearts.

Si sientes hoy que no significas mucho para nadie o tal vez que has pecado tanto, ¿por qué Dios se preocuparía por mí? Recuerde que el amor de Dios es un amor ágape que es incondicional y solo necesitamos recibirlo en nuestros corazones.

If God is not in every part of your life today guess who's fault that is? God cares for you and every aspect of your life. Just trust in him!

Si Dios no está en cada parte de tu vida hoy, ¿adivina quién tiene la culpa? Dios cuida de ti y de cada aspecto de tu vida. ¡Solo confía en él!

Charles Spurgeon writes:

"There is One who cares for you. His eye is fixed on you, His heart beats with pity for your woe, and His omnipotent hand shall bring you the needed help. The darkest cloud shall scatter itself in showers of mercy. He, if you are one of His family, will bind up your wounds and heal your broken heart. Do not doubt His grace because of your tribulation, but believe that He loves you as much in seasons of trouble as in times of happiness. If God cares for you, why do you need to care too? Can you trust Him for your soul and not your body? He has never refused to bear your burdens; He has never fainted under their weight. Come, then, soul! Say good-bye to anxiety and leave all your concerns in the hand of a gracious God."

Charles Spurgeon escribe:

"Hay Uno que se preocupa por ti. Su ojo está fijo en ti, Su corazón late con piedad por tu dolor, y Su mano omnipotente te traerá la ayuda necesaria. La nube más oscura se dispersará en lluvias de misericordia. Él, si eres uno de Su familia, vendará tus heridas y sanará tu corazón quebrantado. No dudes de Su gracia a causa de tu tribulación, sino cree que Él te ama tanto en tiempos de angustia como en tiempos de felicidad. Si Dios cuida de tú, ¿por qué necesitas preocuparte tú también? ¿Puedes confiar en Él para tu alma y no para tu cuerpo? Él nunca se ha negado a llevar tus cargas, Él nunca ha desmayado bajo su peso. ¡Ven, entonces, alma! ansiedad y deja todas tus preocupaciones en manos de un Dios misericordioso".

But now let's talk about the importance of a good confession.

Pero ahora hablemos de la importancia de una buena confesión.

Luke 12:8-9

8 "I tell you, whoever publicly acknowledges me before others, the son of man will also acknowledge before the angels of God. 9 "But whoever disowns me before others will be disowned before the angels of God.

Versos 8 y 9

⁸ »Les digo que si alguien se declara a mi favor delante de los hombres, también el Hijo del hombre se declarará a favor de él delante de los ángeles de Dios; ⁹ pero el que me niegue delante de los hombres, será negado delante de los ángeles de Dios.

Jesus is saying that if we fall into the temptations of hypocrisy we will not tell the truth. We will be more worried about offending someone than telling the truth. But remember God's word says that it is the truth that will set us free. It is even our vision statement for 2023..."The Year of Truth"

Jesús está diciendo que si caemos en las tentaciones de la hipocresía no diremos la verdad. Estaremos más preocupados por ofender a alguien que por decir la verdad. Pero recuerda que la palabra de Dios dice que es la verdad la que nos hará libres. Es incluso nuestra declaración de visión para 2023... "El año de la verdad".



Jesus was saying and is saying, "Don't try to impress the Pharisees of this world and deny me."

Jesús estaba diciendo y está diciendo: "No intenten impresionar a los fariseos de este mundo y me nieguen".



NO FLUFF ZONE

The world will put pressure on us and tell us to be diverse and accepting of sin. To not be so radical in our preaching, but to fluff it up so we don't hurt anyone's feelings. But no! (this is) God's word says that if we deny the Son of Man before others (in the world), he will deny us before the angels of God.

El mundo nos presionará y nos dirá que seamos diversos y que aceptemos el pecado. No ser tan radicales en nuestra predicación, sino suavizarla para no herir los sentimientos de nadie. ¡Pero no! (esto es) la palabra de Dios dice que si negamos al Hijo del Hombre ante los demás (en el mundo), él nos negará ante los ángeles de Dios.

But if we confess and live in the truth, as unpopular and politically incorrect as it may be at times. Then the truth will set us free.

Pero si confesamos y vivimos en la verdad, por impopular y políticamente incorrecta que pueda ser a veces. Entonces la verdad nos hará libres.

Because if we live for the applause of men rather than in reverence for God, then we will regret it someday!

Porque si vivimos para el aplauso de los hombres en lugar de reverenciar a Dios, ¡algún día nos arrepentiremos!



Does this mean that if we deny the Lord once, twice, or even three times that we are doomed eternally? No, just ask Peter. Our God is a God of second chances. Denying the Lord is not usually a one-time event. It is usually a way of life.

¿Significa esto que si negamos al Señor una, dos o incluso tres veces estamos condenados eternamente? No, solo pregúntale a Pedro. Nuestro Dios es un Dios de segundas oportunidades. Negar al Señor no suele ser un evento de una sola vez. Suele ser una forma de vida.

But if we confess with our lips that Jesus is lord and that he died for our sins, then salvation is attainable for any of us!

Pero si confesamos con nuestros labios que Jesús es el Señor y que murió por nuestros pecados, ¡entonces la salvación es alcanzable para cualquiera de nosotros!

It is a choice in our lives to either be with Jesus or against him. Confess Jesus or deny Him! It is a choice we must all make because remember even if we decide not to make a decision, we have still made a choice.

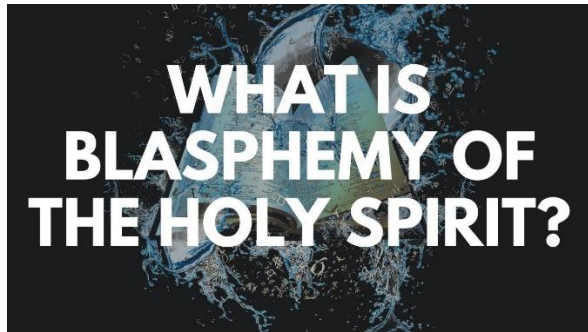
Es una elección en nuestras vidas estar con Jesús o contra él. ¡Confesar a Jesús o negarlo! Es una elección que todos debemos hacer porque recuerda que incluso si decidimos no tomar una decisión, todavía hemos tomado una decisión.

Luke 12:10

And everyone who speaks a word against the Son of Man will be forgiven, but anyone who blasphemes against the Holy Spirit will not be forgiven.

Verso 10

¹⁰»Dios perdonará incluso a aquel que diga algo contra el Hijo del hombre; pero no perdonará a aquel que con sus palabras ofenda al Espíritu Santo.



Now this is one of those verses that raises a lot of questions. People are worried and they want a proper definition of the word blasphemy. And the ones that are most worried of course, are the ones that believe they have committed it in their lives.

Ahora bien, este es uno de esos versículos que plantea muchas preguntas. La gente está preocupada y quiere una definición adecuada de la palabra blasfemia. Y los que están más preocupados, por supuesto, son los que creen que lo han cometido en sus vidas.

They are worried that they will never be forgiven and it torments their lives sometimes. Because remember for this sin there is no forgiveness.

Les preocupa que nunca serán perdonados y a veces atormenta sus vidas. Porque recuerda que para este pecado no hay perdón.

But you see, one of the roles of the Holy Spirit in our lives is to bring a testimony of who Jesus is, that is His role. That is what Jesus said would be the Spirit's role.

Pero verás, uno de los roles del Espíritu Santo en nuestras vidas es traer un testimonio de quién es Jesús, ese es Su rol. Eso es lo que Jesús dijo que sería el papel de los Espíritus.



John 15:26 (PIC)

“When the advocate (Holy Spirit) comes, whom I will send to you from the Father – the Spirit of truth who goes out from the Father - he will testify about me.”

Juan 15:26

²⁶ »Pero cuando venga el Defensor que yo voy a enviar de parte del Padre, el Espíritu de la verdad que procede del Padre, él será mi testigo.

This is the main job of the Holy Spirit....to testify to us about the person of Jesus Christ! But not just about Jesus, but about our whole relationship to Jesus! He tells us how Jesus is the Savior and we are sinners that are saved by Grace through the Savior. He tells us who Jesus really is!

Este es el trabajo principal del Espíritu Santo... ¡darnos testimonio acerca de la persona de Jesucristo! ¡Pero no solo sobre Jesús, sino sobre toda nuestra relación con Jesús! Él nos dice cómo Jesús es el Salvador y nosotros somos pecadores que somos salvos por Gracia a través del Salvador. ¡Él nos dice quién es Jesús realmente!

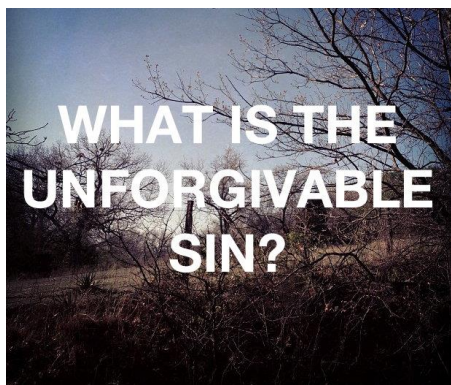
But when we come to the place in our lives where we finally reject that testimony of Jesus Christ (Hope we never do) at that point of our rejection we are calling Jesus a liar. Because he has told us of our need of Savior and who that Savior is. And we have still rejected it and said we do not want any part of it. Essentially, we are telling the Spirit that we don't need a Savior or believe in one! That is true blasphemy.

Pero cuando llegamos al lugar en nuestras vidas donde finalmente rechazamos ese testimonio de Jesucristo (Espero que nunca lo hagamos) en ese punto de nuestro rechazo estamos llamando mentiroso a Jesús. Porque nos ha dicho de nuestra necesidad de un Salvador y quién es ese Salvador. Y todavía lo hemos rechazado y dicho que no queremos ninguna parte de él. ¡Esencialmente, le estamos diciendo al Espíritu que no necesitamos un Salvador ni creemos en uno! Esa es una verdadera blasfemia.



Remember in the last chapter of Luke when Jesus first spoke of blasphemy. It was when they were telling people that he was exorcising demons by Beelzebul. They had seen the power of Jesus, they had witnessed the power of Jesus. Yet they still denied Jesus. That is a great example of blasphemy by rejecting the testimony of the Spirit. In essence they are calling the Holy Spirit a liar by denying Jesus.

Recuerde en el último capítulo de Lucas cuando Jesús habló por primera vez de la blasfemia. Fue cuando le decían a la gente que estaba exorcizando demonios por Beelzebul. Habían visto el poder de Jesús, habían sido testigos del poder de Jesús. Sin embargo, todavía negaron a Jesús. Ese es un gran ejemplo de blasfemia al rechazar el testimonio del Espíritu. En esencia, están llamando mentiroso al Espíritu Santo al negar a Jesús.



CUAL ES EL PECADO IMPERDONABLE?

This is the kind of blasphemy that cannot be forgiven, because it doesn't want to be forgiven. And that is the point and the greatest explanation of an unforgivable sin.

Este es el tipo de blasfemia que no se puede perdonar, porque no quiere ser perdonada. Y ese es el punto y la mayor explicación de un pecado imperdonable.

Blasphemy is not even caring whether you are forgiven or not. Just like our salvation, it is a choice by way of Freewill!

La blasfemia es ni siquiera importar si eres perdonado o no. ¡Al igual que nuestra salvación, es una elección por medio del libre albedrío!

(John Piper)

“The unforgivable sin of blasphemy against the Holy Spirit is an act of resistance which belittles the Holy Spirit so grievously that he withdraws forever with his convicting power so that we are never able to repent and be forgiven.”

(Juan Piper)

“El pecado imperdonable de blasfemia contra el Espíritu Santo es un acto de resistencia que menosprecia al Espíritu Santo tan gravemente que se retira para siempre con su poder de convicción para que nunca podamos arrepentirnos y ser perdonados”.

And then there's that!

¡Y luego está eso!

Luke 12:11-12

11 “When you are brought before synagogues, rulers and authorities, do not worry about how you will defend yourselves or what you will say, 12 for the Holy Spirit will teach you at that time what you should say.”

Versos 11-12

¹¹ »Cuando los lleven a ustedes a las sinagogas, o ante los jueces y las autoridades, no se preocupen por cómo van a defenderse o qué van a decir, ¹² porque cuando les llegue el momento de hablar, el Espíritu Santo les enseñará lo que deben decir.»

Jesus was warning them that they were going to be persecuted in the civic and religious arenas.

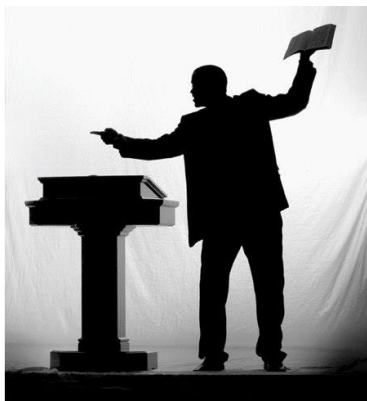
Jesús les estaba advirtiéndoles que iban a ser perseguidos en las arenas cívica y religiosa.

They were going to be attacked by the government and the church. And thousands upon thousands of believers have also been attacked for our faith and witness in Christ. But through God's Grace he has sustained us all and given us the words to speak.

Iban a ser atacados por el gobierno y la iglesia. Y miles y miles de creyentes también han sido atacados por nuestra fe y testimonio en Cristo. Pero a través de la Gracia de Dios, Él nos ha sostenido a todos y nos ha dado las palabras para hablar.

It says the Holy Spirit will teach us what to say!

¡Dice que el Espíritu Santo nos enseñará qué decir! ¡Dice que el Espíritu Santo nos enseñará qué decir!



Now he was not exactly talking to those of us who are teachers of the gospel or may be at some point in your lives. Jesus is not saying you don't have to study or prepare or get a good education because when you get up to teach, the Holy Spirit will speak for you. That would be too easy. Like when some people say, the pastor has an easy job, he just works on Sundays. Those people have no clue. You do not want to get up here in front of a congregation and not be prepared. It takes not hours but days to prepare a good message of the Gospel.

Ahora bien, él no estaba hablando exactamente para aquellos de nosotros que somos maestros del evangelio o podemos serlo en algún momento de sus vidas. Jesús no está diciendo que no tienes que estudiar o prepararte o tener una buena educación porque

cuando te levantes a enseñar, el Espíritu Santo hablará por ti. Eso sería demasiado fácil. Como cuando algunas personas dicen, el pastor tiene un trabajo fácil, solo trabaja los domingos. Esa gente no tiene ni idea. No querrás levantarte aquí frente a una congregación y no estar preparado. No se necesitan horas sino días para preparar un buen mensaje del Evangelio.

James 3:1

“Not many of you should become teachers, my brothers, for you know that we who teach will be judged with greater strictness.”

Santiago 3:1

3 Hermanos míos, no haya entre ustedes tantos maestros, pues ya saben que quienes enseñamos seremos juzgados con más severidad.

That verse is why those of us who preach have to give it 100% everyday of our lives.

Ese versículo es por qué aquellos de nosotros que predicamos tenemos que dar el 100% todos los días de nuestras vidas.



So, Jesus was not speaking to the preachers and teachers amongst them, Jesus was speaking to those who are under the persecution of the religious and civil authorities those who would be arrested and have to give a testimony. He is telling these people not to worry, that the Holy Spirit will give them the words to say. And all the disciples and Paul of course would experience this.

Entonces, Jesús no estaba hablando a los predicadores y maestros entre ellos, Jesús estaba hablando a aquellos que están bajo la persecución de las autoridades religiosas y civiles,

aqueellos que serían arrestados y tendrían que dar un testimonio. Él les está diciendo a estas personas que no se preocupen, que el Espíritu Santo les dará las palabras para decir. Y todos los discípulos y Pablo, por supuesto, experimentarían esto.

So, not just then but today we must be on guard against hypocrisy in the church. We must be, not afraid of man but God fearing. And never be ashamed of the Gospel, always acknowledging the Son of Man before others. Because the things we do in the darkness will eventually be brought into the light in this world or the next.

Entonces, no solo entonces sino hoy, debemos estar en guardia contra la hipocresía en la iglesia. Debemos ser, no temerosos del hombre sino temerosos de Dios. Y nunca os avergoncéis del Evangelio, reconociendo siempre al Hijo del Hombre ante los demás. Porque las cosas que hacemos en la oscuridad eventualmente serán traídas a la luz en este mundo o en el próximo.

Let Us Pray!

Oremos!